

# TRANSLAC S.A.

Guayaquil, a 15 de Abril del 2001.

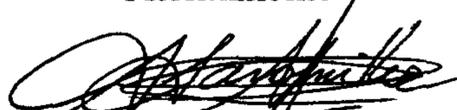
## INFORME ANUAL 2000.

1.- En mi calidad de Presidente y administrador de la Empresa cumpla en informar que en el año 2000 tuvo dos períodos claramente definidos. De Enero a Julio las operaciones se vieron fuertemente afectadas por las condiciones políticas y económicas del País y del mercado que son de dominio público; lo cual obligó a mantener con los accionistas préstamos debido a las trabas operativas de Crédito de la Banca y al decrecimiento de las ventas durante dicho período; prácticamente de Enero a Julio se trabajó bajo el punto de equilibrio. El cambio de Gobierno produjo un cambio en las condiciones del mercado que hizo que los Proveedores produjeran y despacharan con un déficit del 30%. Esto obviamente afectó nuestra operación y nuestra rentabilidad. Esta situación mejoró notablemente solo a partir de Agosto. Sin embargo en el estado de resultados, debido a los costos fijos de la operación el resultado durante el período de Enero a Julio fue negativo. El segundo período, de Agosto a Diciembre registra el inicio a gran escala de las operaciones con todos los proveedores, cumpliéndose en dichos meses los objetivos que se habían fijado para los primeros meses del año 2000. Por esta razón las compras y las ventas registran un notable incremento a partir de Agosto. Consideramos por ello que las utilidades alcanzadas durante este año de recesión, con constantes rupturas de inventarios por parte de nuestros proveedores, con un proceso de dolarización en marcha, con un impuesto a la circulación de capitales que mermaron nuestro margen, son satisfactorias y se repartirán de la siguiente manera: 90% se invierten en la empresa, el saldo se reparte a los accionistas. Los resultados del año 2000 comparados con los del año 1999 en conjunto significan un decrecimiento en ventas de un 10% en dólares, lo cual versus la inflación anual de un 90% en promedio mermó notablemente nuestro margen de rentabilidad.

2.- A pesar de esta realidad y por esta misma razón se mantuvieron en su cargo a los 3 ejecutivos de alto nivel: El jefe de ventas, el jefe de crédito y cobranza, y el Jefe de Bodega y Logística, cuyas gestiones han contribuido notablemente al rendimiento de la operación de la compañía.

3.- Para el presente año 2001 se recomienda una planificación bajo el nuevo esquema de dolarización de la Economía. La implementación de un sistema integrado de Computación. Una contabilidad computarizada. Esto debe significar presupuestos de venta dolarizados y contabilidad dolarizada, revisados ambos en relación a los resultados de años anteriores también dolarizados. De estos análisis resulta como recomendación el mantener por lo menos los mismos niveles de facturación y rentabilidad alcanzadas entre Agosto y diciembre de 2000, debido a que el panorama para el año 2001 se presente difícil en cuanto a la reactivación económica y por ende en cuanto al poder adquisitivo de nuestros clientes. Por ello recomendamos por lo menos mantener el ritmo de los 5 últimos meses del año anterior.

Atentamente

  
Jaime Jaramillo Castillo  
Presidente

15 ABR 2001

